

BACCALAUREAT TECHNOLOGIQUE

ESPAGNOL – LANGUE VIVANTE 2

SERIE STG

Comptabilité et finance d'entreprise, Gestion des systèmes d'information, Mercatique :	coefficient : 2
Communication et gestion des ressources humaines :	coefficient : 3
Compréhension :	10 points
Expression :	10 points

Temps alloué : 2 heures

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet. Ce sujet comporte 3 feuilles numérotées de 1/3 à 3/3.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

El oficio más romántico: escribir cartas de amor por encargo

A mano, con sentimiento y buena letra, como en los mejores romances clásicos, una periodista cubana escribe a mano cartas de enamorados. Lleva 15 años haciéndolo, y es que posee uno de los trabajos más románticos que se pueden tener: redacta cartas de amor por encargo. Convencida de que en la era informática "la gente aún no ha perdido la fe" en ellas, según cuenta a la prensa de su país.

Se llama Liudmila Quincose, tiene 34 años y es poetisa. Le encanta escribir y utiliza su talento para ayudar a los demás. "Una carta de amor es una necesidad para cualquier persona, cuando las escribo siempre pienso en quién la va a recibir, en la emoción o el alivio que va a sentir", asegura. Defensora del amor, un día de junio de 1994 decidió colgar¹ un singular cartel a las puertas de su casa, en Sancti Spíritus (Cuba): « Escribanía Dollz. Se escriben cartas de amor a cualquier hora. » Un cartel que le ha valido el reconocimiento y la fama de ser la mejor "Cupido" del país.

Tuvo que esperar un mes hasta que alguien se decidió a entrar en la escribanía. Su primer cliente fue un hombre, bastante desesperado, que creía perder a su esposa. "Eran cerca de las 10 de la noche; entró, se acomodó en un sillón y me contó casi toda su vida. Aquello me sorprendió. Él esperaba que yo hiciera un milagro". Afortunadamente, la carta hizo su mágico efecto, todo salió bien, consiguió reconciliarse con su mujer y recuperó la tranquilidad.

Una idea que en un principio le pareció graciosa, pero que pronto se convirtió en un negocio y, lo más importante, en una vía para dar rienda suelta² a la "muchacha necesidad de comunicación" que Liudmila encuentra en la sociedad. Desde aquella primera historia, cientos de personas han pasado ya a visitar a Liudmila. Tiene fama en toda Cuba porque sus cartas siempre resultan eficaces. Su secreto está en su gran sensibilidad, en poner todas sus energías en cada una de las historias de amor y, por supuesto, en su gran dominio de la escritura.

"Cada vez que una persona viene, yo siento una felicidad muy grande. No es un medio de vida porque de esto yo no vivo, si tienen cinco pesos, me los pagan, pero por ejemplo, las que yo respondo, que son más que las que vendo, son totalmente gratis", explica la mujer, cuya escribanía atiende pedidos de unos 20 países.

Preguntada por el éxito de sus amorosas cartas, Liudmila es humilde: "El amor todo lo perdona, lo salva, no pone peros³." ¿Podríamos decir que es una escribana en pleno siglo XXI? "De los viejos escribanos envidio el trazo de sus letras⁴, los dibujos de sus firmas. Sus cartas eran bellas, yo sólo escribo en un papel especial", cuenta.

Eso sí, Liudmila agradece que el hecho de hacer cartas de amor por encargo, le ha aguzado⁵ lo sentidos. Se ha ido adentrando en un mundo creativo cada vez más rico, que le permite evolucionar como escritora y también ayudar a sus clientes. Liudmila necesita inspiración, pero tal y como ha contado a la prensa cubana, le gusta ver las caras a las personas. Tal y como ellos hablan, ella escribe. "No puedes hacer una carta muy elevada para alguien medio. Hay gente muy práctica y no debes redactarle un mensaje muy poético, porque se da cuenta el que la recibe." Una mujer convertida en mensajera de amor, probablemente el oficio más dulce del mundo.

Hola.com, 3 de julio de 2009

¹ Suspendre

² Laisser libre cours

³ No contraría

⁴ el trazo de sus letras : leur calligraphie

⁵ aiguisé

I – COMPRÉHENSION ÉCRITE

Sin comentar contesta a las siguientes preguntas.

Le candidat prendra soin de noter les lignes avant de les citer.

1. Completa la frase con una de las afirmaciones siguientes y justifica con una frase del texto.

La auténtica profesión de Liudmila es :

- a. Gerente de una agencia matrimonial
- b. Periodista
- c. Secretaria
- d. Redactora de documentos oficiales

2. Copia cada afirmación y di si es Verdad o Mentira. Justifica a partir del texto

a)	Liudmila sigue creyendo en el poder de las cartas de amor
b)	Para ella, escribir es sólo un negocio
c)	Sus cartas no son siempre muy poéticas
d)	No pudo ayudar a su primer cliente

3. Para cada uno de estos adjetivos, di si corresponde o no a la protagonista y justifica citando el texto.

- sentimental
- generosa
- comerciante
- imaginativa
- vanidosa

4. Sin comentarlas, cita las cuatro razones del éxito de Liudmila.

5. Muestra que has comprendido el texto, restableciendo el orden cronológico de las etapas siguientes. Justifica citando elementos del texto :

- A. Instaló la escribanía en su propia casa
- B. Su talento le ha permitido alcanzar fama internacional
- C. Al principio el negocio tardó en funcionar
- D. A raíz de su primer éxito, fue aumentando el número de los clientes cubanos
- E. Con su primera carta, resolvió una situación difícilísima

6. ¿Qué beneficios saca de sus cartas? Justifica citando dos elementos del texto

II - EXPRESSION ÉCRITE

Le candidat traitera au choix l'un des deux sujets suivants :

- 1) ¿Qué te parece la actividad de Liudmila? ¿Te gustaría hacer como ella?
(mínimo 130 palabras +/-10 %)

- 2) Un cliente satisfecho le escribe a Liudmila para agradecerle sus servicios. Redacta la carta (mínimo 130 palabras +/-10 %)